

Downloaded via the EU tax law app / web

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????)

??? 27?? ????????? 2013 (*)

«???? – ??????? 2006/112/E? – ?????? 44 ??? 47 – ?????? ?????? ?????? ??????????? ???
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? – ??????? ??? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????????? – ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
?????????????????????»

????? ?????????? C-155/12,

?? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Naczelny S?d Administracyjny (?????????) ?? ?????????? ??? 8?? ????????????????? 2012, ?
?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 30 ?????????? 2012, ??? ?????????? ??? ??????

Minister Finansów

?????

RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland sp. z o.o.,

?? ?????????????????? (?????? ??????),

????????????????? ??? ?????? A. Tizzano, ?????????? ?????????????, M. Berger, A. Borg Barthet, E. Levits ???
J.-J. Kasel (????????????), ?????????????,

????????? ??????????????????: J. Kokott

?????????????????: A. Calot Escobar

?????????? ??????? ??? ??????????? ?????????????????,

????????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

– ? RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland sp. z o.o., ?????????????????????????? ??? ??? W. Varga, radca prawny,

– ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ?????? B. Majczyna ??? M. Szpunar,

– ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? K. ?????????????????????????? ??? M. ??????????,

– ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? J. Hottiaux ??? C. Soulay,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????
??? 31?? ?????????????????? 2013,

?????????? ??? ??????????????

??????????

1 ? ?????????? ?????????????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 44 ??? 47 ???
????????????? 2006/112/?/? ??? ??????????????????, ??? 28?? ?????????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ???????

2008/8/E? ??? ??????????, ??? 12?? ????????????? 2008 (?? L 44, ?. 1, ??? ?????: ?????? ????)
???)

2 ? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
?????? ??? Minister Finansów (????????? ??????????????) ??? ??? RR Donnelley Global Turnkey
Solutions Poland sp z o.o. (??? ?????: RR), ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????
????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???), ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ????
?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ???
?????????????? ??? ???

?? ??????? ?????????

?? ?????????? ??? ?????????

3 ?? ?????? 44 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????:

«? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????
?????, ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
?????????????????????. ?????????, ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ????. ?????????? ?????????? ?????? ?
????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??? ??????????
????????????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??
?????????????.»

4 ?? ?????? 47 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????:

«? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????????????????? ??? ??????????????
????????????????????????? ??? ??????????????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????
? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ???
?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ??????????????????
????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????????????? ??????????, ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?
????????????????????? ??????????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????.»

?? ?????????????? ?????????

5 ?? ?????? 5, ?????????????? 1, ????????? 1, ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????
?????? (ustawa o podatku od towarów i us?ug), ??? 11?? ?????????? 2004 (Dz. U. n° 54, ??? 535),
?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? (??? ?????: ??????
????? ???), ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ???.

6 ?? ?????? 8, ?????????????? 1 ??? 4, ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????:

«1. ?? ?????????? ??????????????" ?????? ?? ?????? 5, ?????????????? 1, ????????? 1, ?????????? ?????? ?????????
??? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????
????????? ??????????????????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????
7, ??????????????????????????????????????:

????? ??????????????????. ????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ??????????? ?????? ??????? ??
????????????????? ?????? ??? ??????? 28e ??? ?????? ?????? ??? ???????????, ?? ?? ???????,
????? ?????????.

16 ????? ?? ??????? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ????????? Heger, ??? ???
????????????? ??? 3?? ?????????????? 2009, C-37/08, RCI Europe (????????? 2009, ?. I-7533), ???
??? 27?? ?????????????? 2011, C-530/09, Inter-Mark Group (????????? 2011, ?. ?-10675), ???????????
???, ???? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????
??? ??????? ??? ??????? 47 ??? ?????????? ???, ??????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??????????????????
?? ??????????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??????????, ?????? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????.

17 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Naczelny S?d Administracyjny ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????;

– «?????? ?? ?????? 44 ??? 47 ??? [????????? ???] ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????, ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???????,
??? ?????????? ??? ??????????????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ???, ?????? ??????
????????????? ?????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ??????????
?????????????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????, ?????????????????????, ??????????
??? ??????? 47 ??? [????????? ???] ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????,

– ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? 44 ??? [????????? ???] ??????????????????
????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????,
????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ? ?? ??????? ?????????????????? ???, ?,
????????????? ??????, ??? ?????????????? ??? ? ??? ??????? ?????? ?????????????? ???;»

???? ??? ?????????????????? ??????????????

18 ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ???' ???????, ?? ??
?????? 47 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??????????????????
?????????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????, ???
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ???????, ??? ?????????????? ?????, ??
????????????????? ?????, ??? ?????????????? ??? ??????????????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ???,
????? ?????? ?????????????????? ??????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??
????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
?? ?????? ?????????.

19 ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????
?????? ??? ? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
????????? ??????????, ??????? ?? ??????????????, ???????, ?? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ??
????????????? ?? ??????? ??????? ? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????,
????? ??????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ??????????, ?????????????? ???.

20 ??????????????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???, ??? ??????????????
?????????????, ?????????????, ?????????? ??????????????, ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????? ???, ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?
?????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? (?????????????
??? 21?? ?????????????????? 2008, C-425/06, Part Service, ?????????? 2008, ?. I-897, ?????? 51, ??? ???
27?? ?????????????????? 2012, C-392/11, Field Fisher Waterhouse, ?????? 15).

21 ???????, ?? ??????????? ????? ?????? ??? ??? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ???????
???? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ????????? ? ?????????????? ????? ????? ? ??? ?
????????????????? ?????????? ????? ??????? ??????? ?????????????? ????? ?????? ??????? ?????? ?????
????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????, ??? ??????? ?
?????????? ?? ????? ?????????? (??., ??' ??????, ?????????? ??? 27?? ????????????? 2005, C-41/04, Levob
Verzekeringen ??? OV Bank, ????????? 2005, ?. I-9433, ?????? 22, ?????? ??? ??????????????????
????????? Field Fisher Waterhouse, ?????? 16).

22 ?????? ??????? ??????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ???????
??? ? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ??
????????, ??? ?????????? ???????????????, ??????????????? ??? ?????? ??? ??????? ??????????. ??????????????,
??? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??'
????????? ?????? ??? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ??????????????? ??? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? (??., ??' ??????, ?????????????? ???
25?? ?????????????????? 1999, C-349/96, CPP, ?????????? 1999, ?. I-973, ?????? 30? ?????? ??? ???
10?? ?????????? 2011, C-497/09, C-499/09, C-501/09 ??? C-502/09, Bog ?.??., ?????????? 2011, ?. I-
1457, ?????? 54, ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? Field Fisher Waterhouse, ?????? 17).

23 ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ??????
????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????
?????????? ??? ??????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???????????????,
????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
?????? ?????????? ??? ?? ??????????????? ??? ??? ?????????????? (??., ??' ??????, ?????????????????????? ??????????
Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ?????? 23, ?????? ??? ?????????? ??? 19?? ?????????? 2012, C-
334/10, ?, ?????? 24).

24 ?????????, ?????????????????? ? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????????????
??? ????????? 21 ??? 23 ??? ?????????????? ???, ???, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ???????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ??
? ?????? ???????????, ??? ?????????????? ? ???????????, ? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????????? ?????????, ? ?????????????, ? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ??????????????????.
????????????????????, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????????
??????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????? ???????????????.

25 ?????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??
?????????? ?????????????????, ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????, ? ??????
?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??
?????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ???????????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????????.

26 ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??
?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ??????????????,
????????? ?? ??????? ??????, ???' ??????????????, ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???
?????????????????????.

27 ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????, ??????????, ?? ?????????????????????? ? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ? ?? ?????? ?????????? ??????.

28 ?????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ???, ?????? ??? ? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ?????????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???

?????? ?????, ??? ????????? ?? ????? ??????? ??????? ????????? – ????? ????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ?????:
???? ???????), ??? ?????? ?????????????????, ?????????????????? ????? ?????? ??? V, ????? ??? ??????
??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? 3, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???????????, ??
????????? 2 ??? 3 ??? ??????? ?????????, ????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????, ?????
?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????????????

29 ?? ?? ???????, ????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ???????
????????????? ?????????????? ??? ?????? 44 ??? 45 ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????? ??????
????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? 46 ??? 59? ??? ?? ?????? ?????????? (??., ???'
????????????? ?? ??? ?????? ?????????, ?????????? ??? 26?? ?????????????????? 1996, C-327/94, Dudda,
????????? 1996, ? I-4595, ?????? 21).

30 ?? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ??????????
?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 47 ??? ?????????? ?????? ???.

31 ????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? 47, ??? ?????????????????? ???' ?????? ??? ??????
9, ?????????????? 2, ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? 47, ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????
?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????.

32 ?????????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? 47
??? ?????????? ?????? ??? (??., ??' ??????, ?????????????????????? ?????????? Inter-Mark Group, ?????? 30).
?????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????
??? ?????????? ?????? (??., ?????? ?????? ?? ?????? 9, ?????????????????? 2, ?????????????? ??, ??? ??????
?????????, ?????????????????????? ?????????? Heger, ?????? 24).

33 ????? ?????? ??? ?????????? ??? «????????????», ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?? ??????????????
????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ???
????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????
(??., ??' ??????, ?????????????????????? ?????????? Heger, ?????? 20).

34 ??????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? 35 ??? ?????????????? ???,
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 47 ???
????????????? ?????? ???, ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????????
?????????.

35 ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ???
? ??? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
?? ?????? ?? ??????????. ?????? ??????????????, ?????????? ??????, ?????? ??? ?????? ??????????????????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? (??., ??' ??????,
????????????????????????? ?????????? Heger, ?????? 25).

(?????????)

* ?????? ???????????: ? ?????????.